

## 353 Editorial

### Leitartikel

355 Ottmann: Unsere Berufsordnung – eine Dauerbaustelle

### Titelthema

356 Zimmermann/Bender/Eckstein: Rechtliche Rahmenbedingungen der autologen Hämotherapie – Teil 2

360 Freiwilliges Fortbildungszertifikat – Zehn Fragen zum Titelthema „Hämotherapie“

### KVB informiert

362 Eulitz: Dem Phänomen Gewalt auf der Spur – Wenige Lichtblicke bei einer Podiumsdiskussion der Psychotherapeuten

363 Anschütz: „Damit Ihnen nichts fehlt, wenn Ihnen etwas fehlt“

364 Kolb/Anschütz: Große Akzeptanz für Augsburger Notfallpraxis

365 Eulitz: 20 Minuten für die Gesundheit – Gesundheitsinitiative „Bayern aktiv“ gestartet

366 Eulitz: Klares Votum für die neue Satzung

### 105. Deutscher Ärztetag

367 Nedbal: Modell der hausärztlichen und internistischen Versorgung

## 369 Kreuzworträtsel

### Das BStMI informiert

370 Neuer Notarztindikationen-Katalog: Flächendeckende Einführung in Bayern

### Fortbildung

364 KVB-Seminare – Programm Juli/August 2002

371 Fortbildungsveranstaltungen

380 Aktuelle Seminare der Bayerischen Landesärztekammer

### BLÄK amtliches

383 Abwehr von Medizinprodukten: Aufbereitung von Medizinprodukten

383 Öffentlich empfohlene Schutzimpfungen in Bayern

384 Richtlinie der BuÄK zur Qualitätssicherung quantitativer laboratoriumsmedizinischer Untersuchungen

### BLÄK informiert

385 Nedbal: 27/04/02 – Vorstandssitzung der BLÄK

386 Kalb: „Datenschutz in meiner Arztpraxis“ – Selbst-Check

### BLÄK/KVB informieren

388 Nedbal/Eulitz: Mammographie-Zertifikat vorgestellt

## 389 Leserforum

## 391 Personalia

### Europa

392 Gesundheit grenzenlos – Interview mit Dr. Harald Schimana und Dr. Friedrich Bofinger

### Glosse

393 Genug gejamert

### Ärzte und ihre Realitäten

394 Stadelmann: Mit „Dupuytren“ auf Du und Du – Münchens rollende Arztpraxis für Obdachlose

### Spektrum

396 Wichmann u. a.: 100 Jahre Pettenkofer: Die Wiege von Public Health stand in München – und was tut sich heute?

## 2. US Schnell informiert

**Titelbild: Eröffnungsveranstaltung des 105. Deutschen Ärztetages in der Kvaerner Warnow Werft in Rostock-Warnemünde, Foto: AP Photo/Thomas Haentzschel**

## „Bayerisches Ärzteblatt“

**Inhaber und Verleger:** Bayerische Landesärztekammer (Körperschaft des öffentlichen Rechts); Präsident: Dr. med. H. Hellmut Koch

**Herausgeber:** Dr. med. H. Hellmut Koch, Bayerische Landesärztekammer (BLÄK) und Dr. med. Axel Munte, Kassenärztliche Vereinigung Bayerns (KVB)

**Redaktion: Dagmar Nedbal (BLÄK – verantwortlich); Dr. med. Enzo Amarotico (BLÄK), Martin Eulitz (KVB)**

**CvD:** Marianne Zadach (BLÄK)

**Redaktionsbüro und Pressestelle der BLÄK:** Mühlbauerstraße 16, 81677 München, Telefon 089 4147-274, Fax 089 4147-202  
E-Mail: aerzteblatt@blaek.de

**Pressestelle der KVB:** Arabellastraße 30, 81925 München, Telefon 089 92096-192, Fax 089 92096-195;  
E-Mail: presse@kvb.de

Die Zeitschrift erscheint monatlich.

Bezugspreis monatlich 3,- € einschließlich Postzeitungsgebühr und Mehrwertsteuer. Postbank Nr. 5252-802, BLZ 700 100 80, Bayerische Landesärztekammer (Abt. „Bayerisches Ärzteblatt“). Für Mitglieder im Mitgliedsbeitrag enthalten.

**Anzeigenverwaltung:** Kirchheim Verlag + Co. GmbH, Kaiserstraße 41, 55116 Mainz, Telefon 06131 96070-34, Fax 06131 96070-80; Ruth Täny (verantwortlich); Anzeigenleitung: Andreas Görner.

**Druck:** Zauner Druck und Verlags GmbH, Nikolaus-Otto-Straße 2, 85221 Dachau.

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Verbreitung, Vervielfältigung und Mikrofotografie sowie das Recht der Übersetzung in Fremdsprachen für alle veröffentlichten Beiträge vorbehalten.

Amtliche Veröffentlichungen der Bayerischen Landesärztekammer und der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns als Herausgeber des Bayerischen Ärzteblattes sind ausdrücklich als solche gekennzeichnet. Die mit BLÄK oder KVB gekennzeichneten Berichte oder Kommentare sind redaktionseigene Beiträge; darin zum Ausdruck gebrachte Meinungen entsprechen der Auffassung der Redaktion. Mit anderen Buchstaben oder mit Verfasseramen gekennzeichnete Veröffentlichungen geben in erster Linie die Auffassung der Autoren und nicht grundsätzlich die Meinung der Redaktion wider. Die angegebenen Dosierungen, Indikationen und Applikationsformen, vor allem von Neuzulassungen, sollten in jedem Fall mit den Beipackzetteln der verwendeten Medikamente verglichen werden.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlags. Rücksendung nicht verlangter Manuskripte erfolgt nur, wenn ein vorbereiteter Umschlag mit Rückporto beiliegt.

**Das „Bayerische Ärzteblatt“ wird auf chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt.**

ISSN 0005-7126